



**Vier maanden voedsel  
om de winter door te komen**

## VOEDSELPAKKETTENACTIE WINTER 2022-2023

Beste donateur,

In de winter 2022-2023 zijn aan arme behoeftige gezinnen in Albanië, Armenië en Moldavië gedurende de maanden december, januari, februari en maart 28.652 grote voedselpakketten (of winkelkaarten) verstrekt aan 7.163 gezinnen.

U en talloze andere donateurs hebben ons in staat gesteld om het leven van deze mensen te verzachten. Het is voor ons nauwelijks voor te stellen wat het voor hen betekent om tijdens de winter, de zwaarste periode van het jaar (en dan ook nog een tijd die gekenmerkt door hoge brandstofprijzen), elke maand een voedselpakket te ontvangen. Velen ervaren het als een geschenk uit de hemel. Namens hen wil ik u heel hartelijk danken dat u uw hart heeft laten spreken en deze actie heeft gesteund. In dit verslag delen we enkele verhalen en foto's zodat u een beeld krijgt hoe de actie is verlopen.





In elk land werken we samen met verschillende lokale partners. Na uitvoering van het project sturen ze ons uitgebreide rapporten en (financiële) verslagen en ongelooft veel foto's. Op deze en volgende pagina's doen we een greep uit de vele ontvangen verhalen.

Net als voorgaande jaren werkten we ook afgelopen winter weer samen met de Evangelische kerk te Lozova. De kerk is gesticht door de uit Nederland afkomstige Stefanie en haar man Spiridon. Hieronder het verslag dat we van hen ontvingen.

Hierbij willen wij u allereerst oprecht bedanken voor de financiële steun die wij in deze voor ons allen moeilijke periode hebben ontvangen. Heel erg bedankt dat U langszij komt om zo mensen in nood te dienen. Heel hartelijk dank dat U ons de kans heeft gegeven om de armen te dienen tijdens deze moeilijke winterperiode. De pakketten met levensmiddelen waren een echte zegen en een echt antwoord op de noden van de arme mensen in de regio Ungheni.

We willen U tevens ook een kleine uitleg en toelichting geven met betrekking tot de uitgave van de ontvangen financiën. Als kerk willen en streven we ernaar mensen in nood te helpen en het is een voorrecht om op deze manier samen met u te kunnen dienen. De mensen en families die we hebben geholpen waren dankbaar voor



de hulp die we hebben gegeven en voor onze zorg voor hen.

Met de financiële middelen die we van u hebben ontvangen, hebben we voedsel kunnen kopen voor 1000 gezinnen in moeilijkheden. We deelden voedselpakketten uit aan verschillende kwetsbare categorieën: gezinnen met kinderen, gepensioneerden, eenzame bejaarden, mensen met een handicap, blinden, mensen in tijdelijke moeilijkheden, mensen met kanker.

De financiële middelen werden besteed aan levensmiddelen, maar ook aan benzine- en dieselkosten, voor het voorbereiden van de pakketten en het distribueren ervan. Tegelijkertijd heeft een organisatie uit de regio Floresti emmers gedoneerd waarin we de gekochte levensmiddelen konden doen, zodat elk gezin/persoon een emmer vol producten heeft gekregen. Er waren emmers voor 850 pakketten, de overige 150 pakketten hebben we in plastic tassen gedaan. Dit belette echter niet de vreugde en dankbaarheid van de mensen toen ze de hulp kregen.

Er zijn ook voedselpakketten uitgedeeld via het stadhuis van Ungheni en met hulp van de Sociale Bijstand en Familiebescherming in de regio Ungheni. Er is zelfs een artikel gepubliceerd op de website van het gemeentehuis over de hulp die we hebben geboden. We hebben met de pakketten ook enkele nieuwe dorpen bezocht, waar mensen nog nooit zijn geholpen, dus we hadden







ook de gelegenheid om ze te vertellen over Gods liefde en we konden die liefde op een praktische manier tonen.

We hebben mensen uit de volgende plaatsen geholpen: de stad Ungheni, het stadje Cornesti, het dorp Cornesti, het dorp Petresti, het stadje Sculeni, het dorp Taxobeni in de regio Falesti, het dorp Bumbata, en de dorpen Radenii Vechi, Blanedesti, Pirlita, Mircesti, Magurele, Boghenii Noi, Izvoreni en Glinjeni. Ook enkele gezinnen uit de stad Balti en de dorpen Valea Mare, Sinesti en Napadeni.

Door uw bijdrage hebben wij de gelegenheid gehad om arme mensen uit ons land te helpen, hen met liefde te dienen en hen hoop voor morgen te brengen.

Nogmaals bedankt voor uw hulp. Moge de Heer u overvloedig zegenen!



Vanuit Moldavië ontvingen we tientallen verhalen over mensen die voedselpakketten hebben ontvangen. Hieronder delen we enkele van die verhalen.

**Vasile Godea is een 82-jarige man uit het dorp Bum-bata, regio Ungheni. Hij woont alleen omdat zijn vrouw is overleden.**

Vasile heeft het moeilijk op z'n oude dag. Hij woont in een oud huis dat slecht verwarmd. Hij heeft zorg nodig, zijn kinderen hebben hem verlaten en hebben geen contact met hun vader. Een vrouw uit het dorp kookt soms voor hem, als hij tenminste geld heeft. Maar als hij geen geld heeft, is het moeilijk voor hem. De voedselproducten die we hem hebben gegeven, zullen hem enorm helpen.

Vasile is begonnen met het bezoeken van de kerk in het dorp. Op een zondag tijdens de kerkdienst verloor hij het bewustzijn, hij was zwak, hij had waarschijnlijk niets gegeten. We danken u voor de hulp aan ouderen zoals Vasile, die alleen zijn in onze vergrijzende dorpen.



**"Wonderen gebeuren echt met Kerstmis!",** zdat ijn de woorden van Oxana, een begunstigde van het voedselpakketproject. Eigenlijk was het haar man Denis die op de lijst stond om het voedselpakket in ontvangst te nemen, maar hij was niet thuis en zij ontving de doos.

Toen ze naar buiten werd geroepen, was ze verbaasd en begreep ze niet waarom iemand met een doos in de armen bij de poort stond. Ze weet dat de kerk in het dorp met Kerst mensen in nood te hulp schiet, maar ze dacht niet dat ook zij hulp zou krijgen.



Ze nam de doos met vreugde en toen haar werd verteld dat ze niet alleen deze maand, maar ook de komende drie maanden een voedselpakket zou ontvangen, kon ze het niet geloven. Haar emoties waren niet te beschrijven.

Oxana en Denis wonen in een oud huis aan de rand van het dorp, dat verlaten was, en het is niet eens van hen, ze betalen alleen huur om erin te wonen. Ze hebben twee kamers waar ze een kleine keuken, een gootsteen en twee bedden hebben geïmproviseerd en waar het hele gezin slaapt. Ze hebben twee dochters, een van hen gaat naar de dorpschool en de andere is ouder en heeft de vierde klas afgemaakt en gaat naar het gymnasium in de stad.

Denis werkt seizoensgebonden wanneer mensen iemand nodig hebben om te helpen met het bewerken van het land, het kappen van hout of andere klusjes. Hij accepteert alles wat hem wordt aangeboden om geld te verdienen. De staat helpt hen met een klein bedrag, omdat ze allebei als werkloos worden vermeld, maar dit bedrag dekt niet eens de nutsvoorzieningen die ze elke maand moeten betalen. Het gezin is enorm dankbaar voor de maandelijkse voedselpakketten.



**Maria Strujan woont in het dorp Cornești in de regio Ungheni. Maria is weduwe en voedt haar twee minderjarige kinderen alleen op; twee meisjes: Cătălina, haar biologische dochter en Mihaela, de kleindochter van haar oudste dochter, die haar kind direct na de geboorte bij haar moeder achterliet en praktisch niet**

**betrokken is bij het opvoeden van haar kind. Maria heeft alle verantwoordelijkheid op zich genomen en voedt haar kleindochter samen met haar dochter met dezelfde liefde en tederheid op.**

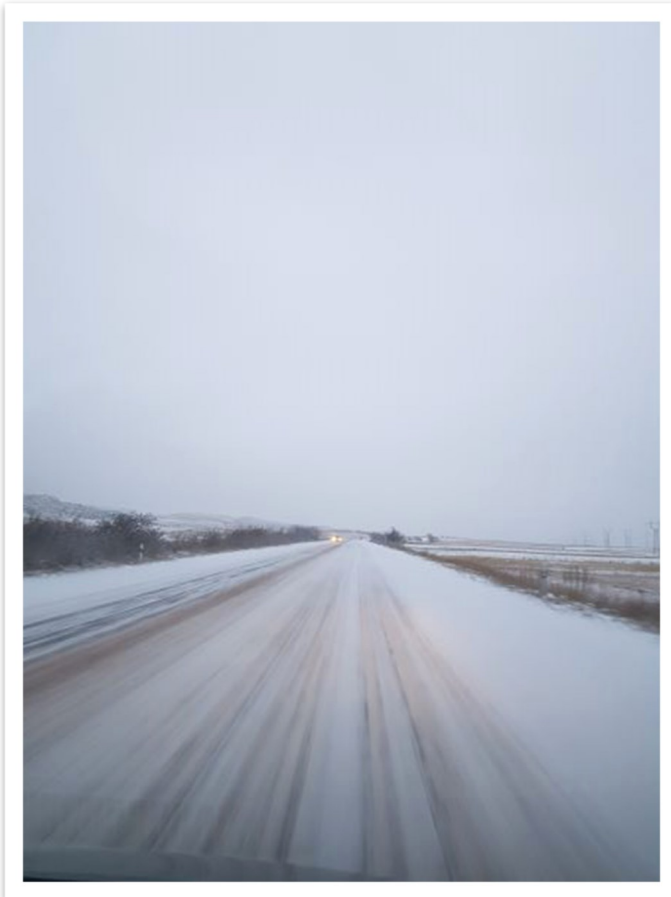
Het gezin woont in hun eigen huis, dat niet echt groot is, maar wel netjes en schoon. De meisjes gaan naar school in het dorp Cornești, in groep 6 en groep 2. Maria heeft geen baan en het enige inkomen van het gezin is het pensioen dat ze ontvangen voor het verlies van de kostwinner (verlies van Maria's man) en een kleine sociale hulp van de staat.

De meisjes zijn goed opgevoed, respectvol, helpen hun moeder in alles en ondersteunen elkaar. Deze sterke vrouw nam al de zorgen en tekortkomingen op haar schouders en probeert deze meisjes een gelukkige jeugd te geven. Ze waren erg blij met de levensmiddelen die ze van ons cadeau kregen. De Heer zorgt voor de armoedigen. Bedankt voor uw betrokkenheid bij het leven van deze familie.



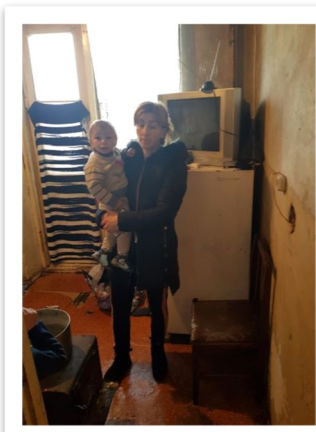


Vanuit Armenië ontvingen we indringende verslagen. Hieronder het verslag van onze partner Maria Goris.



Dit jaar zijn we vroegtijdig met de levensmiddelen actie van start gegaan, daar er in deze tijd verschillende evenementen bijvoorbeeld in de Kerk en ook in de scholen en op andere plaatsen plaats vinden zodat de mensen met wie we samenwerken veel te doen hebben. Ook dit keer hebben de begunstigden hun levensmiddelen en/of huishoudelijke waren in een lokale supermarket uitgezocht. De eerste sneeuw viel op 6 december in verschillende regio's, het was moeilijk om de bergpas bij Spitak over te komen.

**Gohar woont in een gehuurd appartement waarvoor ze 12,000 Armeense Drammen per maand betaald.**



Zij, haar man en haar kinderen zitten voornamelijk in de keuken en maken gebruik van de slaapkamers. Haar man heeft epilepsie en haar oudste zoon is aan een oog blind, bij mijn komst waren alleen de 2 jongste kinderen thuis. Haar man en haar zoon vallen niet in de ge-

handicapte categorie (man gebruikt namelijk geen medicijnen en haar zoon is maar aan een oog blind).



**Anush Khandamiryan is 43 jaar oud, woont in Alaverd. Ze is een alleenstaande moeder, en woont eveneens in een gehuurd appartement.** Ze is getrouwd geweest en haar man is naar Rusland gegaan voor werk, maar sinds Gor 5-jaar is, is er geen contact meer en is hij niet meer teruggekeerd. Zij voedt haar minderjarige zoon, Gor, die 11 jaar oud is en de 6e klas bezoekt, met grote moeite op.

Anush heeft een bijstandsuitkering van 31.000 Armeense Drammen per maand. Bij het bezoek aan haar flatje was het erg koud, een klein elektrisch kacheltje moet de ruimte verwarmen, ze zegt dat ze zelf en haar zoon in de winter vaak ziek zijn vanwege de kou. Anush kan zich niet herinneren wanneer haar kind nieuwe kleren droeg, hij draagt 2e hands kleding welke haar door de burens of sym-



pathieke mensen die bekend zijn met haar leven worden gegeven. Zij heeft geen beroep en heeft 10 klassen doorlopen.

Anush maakt huizen schoon, ingangen van gebouwen, wast tapijten en dekbedden in de zomer. Door gezondheidsproblemen is zij niet in staat om zoveel banen te hebben maar beetje bij beetje probeert ze te zorgen voor haar zoon.

Anush is dankbaar voor de voedselhulp, wat een grote hulp is voor haar en haar zoontje in de wintermaanden.

koper is. De huur van het huis kost 30.000 dram, hoewel het dak lekt en geen normale badkamer heeft.

Amalya ontvangt een uitkering van 44.000 en het pensioen van de grootmoeder is 34.000, het volledige permanente inkomen van hun gezin. Haar man hoedt schapen om de 2 maanden en verdient er een klein bedrag voor, hij kan geen ander werk doen omdat hij een zware hernia heeft. Amalya heeft ook gezondheidsproblemen, ze heeft struma en hartproblemen, maar ze gaat niet naar de dokter omdat ze het niet kan betalen, en ze verbergt het voor haar man.



**Amalya Grigoryan is 30 jaar oud en getrouwd met Aram Poghosyan die 40 jaar oud is. ze zijn in 2020 verhuisd van Uits dorp naar Sisian, omdat het huis in het dorp totaal verwoest was en het onmogelijk was om daar te wonen met kleine kinderen.**

Amalya heeft 4 kinderen: Davit 1,5 jaar oud, Gor 2 maanden oud, Tigran 7, Tatevik 9. Bij hen woont ook de 70-jarige schoonmoeder. Ze wonen in een huurhuis, dat is even nadelig en vele dingen ontbreken, maar ze wonen in dat huis omdat het relatief goed-

Volgens Aram getuigenis was dit voedselprogramma een genade voor hun familie omdat ze er thuis nauwelijks in slagen de kleine huishoudelijke problemen op te lossen. De kinderen Tatevik en Tigran leren uitstekend op school. Ze zijn een vreedig en harmonieus gezin, ze prijzen God voor dit voedsel.

**mensenkinderen**  
voor mensen in nood



De stad Vanadzor heeft samen met de daarbij gevoegde drie dorpen voor 170 mensen levensmiddelenverstreking gekregen. De mensen hebben hun inkopen in een grote supermarkt in Vanadzor gerealiseerd onder het toezicht van de sociaal werker, mevrouw Tamara Grigoryan. Graag stel ik hierbij mevrouw Margarit Eritsyanyan nader voor.

**Margarit is geboren in 1958 in de stad Vanadzor en heeft daar school nummer 6 doorlopen en aansluitend de lerarenopleiding gevolgd.** Ze trouwde in 1981 met Aschot Mkhitarian en samen kregen ze twee zonen. In 1988 kreeg de man van Margarit geestelijke gezondheidsproblemen en haar 14-jarige zoon Harutyun heeft een ruggewervel probleem en zit daarom in een rolstoel. Margarit zelf heeft ook rugproblemen en neemt daarvoor medicijnen, ze moeten zien rond te komen van haar en Aschot's invaliditeitsuitkering. Ze zijn daarom enorm dankbaar voor de levensmiddelen.

**Larissa Melkomyan leeft samen met haar zoon en haar ouders. Omdat ze last heeft van spataderen kan ze niet werken. Haar man is in 2007 gestorven en haar 17-jarige zoon Karen is vanaf de geboorte gehandicapt.** Hij heeft last van epilepsie en is eenzijdig verlamd. Door deze problemen heeft Karen heel weinig de school bezocht. Hij wordt twee keer per jaar in Yerevan onderzocht en krijgt dan ook medicijnen.



De ouders van Larissa zijn inmiddels gepensioneerd en hebben ook gezondheidsproblemen. Larissa woont in een 2-kamer woning die aan een grondige opknapbeurt toe is. De nutsvoorzieningen bevinden

zich buitenshuis. Ze moet zien rond te komen van de gehandicapte en sociale voorziening samen met het pensioen van haar ouders, een deel hiervan gaat op aan medicijnen zodat er weinig overblijft voor de andere uitgaven. Daarom is deze voedselactie voor Larissa een grote hulp.



**Alla Hovsepyan woont samen met haar man en haar drie minderjarige kinderen. Haar man heeft hart problemen en een te hoge bloeddruk, waardoor hij in de gehandicapte categorie valt en niet kan werken.**

Het gezin woont in een 3-kamerwoning aan de buitenkant van de stad in een zeer oud huis. De nutsvoorzieningen bevinden zich hier ook buiten en verkeren in een zeer slechte staat. Vorig jaar stookte ze hout, maar door een tekort aan hout en de te hoge prijs kunnen ze nu het huis niet verwarmen. Ze leven van de gehandicapte en sociale uitkering, zodat ze aan van alles gebrek hebben. Alla en haar gehele familie danken de donateurs heel hartelijk voor de voedselpakketten.

**Aghavni werd geboren in 1985. in de stad Yerevan. Ze kreeg een opleiding van tien jaar. Na haar afstuderen studeerde zij aan de verpleegafdeling schoonheidsspecialiste massage van Yerevan Hay Busak College.**

Aghavni trouwde met Artyom, geboren in 1984, in Gyumri. Ze kregen vier kinderen. Robert, geboren in 2007, Samvel in 2009, Narek in 2014, Hayk in 2016. Haar man houdt zich bezig met seizoenshandel, hij verkoopt groenten en fruit in de dorpen en werkt als arbeider in de bouw. Aghavni werkt als afwasser in de keuken van een school. Daarvoor krijgt ze een



salaris van 25-30.000 dram. Aghavni heeft een een te hoge bloeddruk dat daarop hevige hoofdpijn veroorzaakt, waarvoor ze medicijnen gebruikt.



Vier jaar geleden werd bij Aghavni's man een cyste vastgesteld en werd hij geopereerd. Nu is er weer een cyste verschenen en is een operatie noodzakelijk. Artyom heeft ook een ontsteking van de hoofdader. Ze ontvangen 48.000 drams aan uitkering.



**Benik Grigoryan werd geboren in Aghtsk Aragatsotn Marz in 1980.** Hij ging naar de dorpschool tot groep 7. Hij woonde bij zijn ouders en broer. Nadat hij klaar was met school, bracht hij het dorpsvee naar de velden. In de zomer van 2003, toen hij vee mee naar huis nam van het veld, beschadigde hij met een ijzeren staaf zijn rechteroog. Na een operatie werd het

rechteroog vervangen door een prothese. Binnen enkele maanden ontwikkelde zich glaucoom in zijn linkeroog en diensgevolge is hij volledig blind geworden. hij heeft daarnaast ook hartischemie.

In 2013 trouwde Benik met Gayane Mesropyan, geboren in 1979. Het huis van Benik's vader stond geregistreerd op naam van zijn broer, zijn broer verkocht het huis en ze verhuisden in 2014 naar Gyumri.

Ze moeten hun huidige appartement in maart verlaten, omdat de eigenaar van het huis terugkomt naar Armenië, nu zijn ze op zoek naar een nieuw appartement.

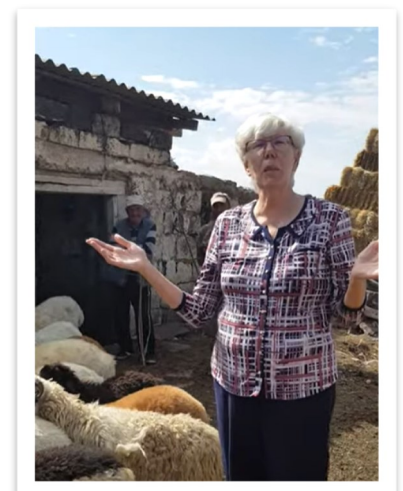
Gayane heeft sinds haar jeugd staar in haar rechteroog en ziet slechts 30% met haar linkeroog. In het voorjaar van 2022 kreeg Gayane een beroerte waardoor haar rechterkant verlamd raakte en daarnaast geheugenverlies, spraakstoornis en epilepsie optraden.

Tot 2021 werkte Benik in de zomermaanden samen met hun buurman op de begraafplaatsen van Gyumri. Ze kunnen niet rondkomen daar hij elke maand luiers koopt voor Gayane, de overige 30.000 Dram blijven dan voor voedsel en nutsvoorzieningen. Ze zijn enorm dankbaar voor de voedselwaren

Het was een waar genoegen om te zien met welke blijdschap de mensen hun levensmiddelen inkochten en blij waren dat ze bijvoorbeeld ook waspoeder, pampers of inlegluiers konden kopen.

**Stichting mensenkinderen en donateurs heel veel dank voor dit fantastische project. Gods Zegen gewenst op alle werk van hoofd, hart en handen.**

**Met hartelijke groeten,  
Maria Goris**





In Albanië werken we samen met Gevangenispastoraat Albanië, een organisatie die geleid wordt door de Nederlander Fred Westerink. In samenwerking met Mensenkinderen ondersteunt deze organisatie o.a. gezinnen waarvan één van de gezinsleden in de gevangenis zit. Deze gezinnen zitten in heel moeilijke omstandigheden; vanwege wegvallen van inkomsten en uitgestoten worden uit de lokale samenleving. Hieronder enkele hoofdpunten uit het verslag dat we van Fred ontvingen.

Het doel van het Winter Project is om gezinnen van gevangenen te ondersteunen en te helpen, want zij worden aan de kant gezet, gepest, raken werkloos en leven in gebrokenheid.

We streven ernaar om dicht bij hen te zijn en hen te verbinden met de lokale kerken, die zeer coöperatief zijn geweest en proberen deze gezinnen in hun midden op te nemen.

### RESULTATEN

- 446 gezinnen van de armste gevangenen werden ge-



holpen tijdens Winter Project 2022-23.

- Elk gezin ontving vier maanden lang een voedselpakket.
- Gedurende deze 4 maanden is voor 72 gezinnen (van de 446) ook nog brandhout aangekocht.



- Ook werden 97 gezinnen geholpen met de betaling van hun elektriciteitsrekening voor de verwarming van hun huis/appartement.
- 2 gezinnen in Tirana werden geholpen bij de betaling van hun elektriciteit zodat ze weer aangesloten werden (vanwege hun onbetaalde rekeningen had de overheid hun elektriciteitsvoorziening afgesneden.)
- We hielpen een gezin een deel van de keuken te renoveren en het aanleggen van de waterleiding in hun huis.
- 269 verlaten gevangenen kregen deze winter twee keer een pakket met de essentiële items (shampoo, zeep, tandenborstel, tandpasta, scheermesjes, sokken, ondergoed, enz.)
- Voor 36 dames in de vrouwengevangenis werden plastic laarzen gekocht in het kader van hygiëne.
- Voor 3 gezinnen in Berat werden gaskachels gekocht.
- Meer dan 67 lokale kerken zijn betrokken geweest bij huisbezoeken en het uitdelen van de voedselpakketten.
- Veel gezinnen zijn nu verbonden met de plaatselijke kerken, ze nemen deel aan hun activiteiten en Bijbelstudies.
- Getuigenissen van predikanten vertellen over de moeilijke situatie waarin veel gezinnen leven. Het was veel gemakkelijker voor hen om contact te maken met de gezinnen, terwijl ze de mogelijkheid hadden om hen vier maanden achter elkaar voedselpakketten te brengen.
- In veel gevallen bleef de relatie tussen gezinnen en de kerken ook na de vier wintermaanden bestaan.



  
**mensenkinderen**  
♥ voor mensen in nood

Bedankt voor uw bijdrage!

